**Gautam Masaniya**

+919893476436

[gautam.universe@gmail.com](mailto:gautam.universe@gmail.com)

Madhya Pradesh, India

**I am…**

I am a professional translator, having 12+ years of experience in translating books/documents (that fall into the category of General translation) from English to Hindi. Hindi is my native language, thus I am highly aware of the cultural nuances of native speakers. I also provide Proofreading services for Hindi books/documents.

**I can do…**

* I proofread the translated documents for free; it’s a value addition from my side.
* I don’t believe in word-to-word translation; I believe in capturing the essence of the original writing and then communicate it effectively and accurately in the target language (Hindi).
* I understand the importance of meeting deadlines.
* After completing the translation I welcome the feedback from the client and do the required editing/re-translation as asked.
* I usually translate around 2000 words and proofread around 7500 words per working day. I can stretch this limit though as and when needed.
* I always prefer working as a freelancer.

**I have done…**

* I have done my masters in Hindi Literature.
* I have translated more than 35 books so far.
* I have authored 2 books so far.
* I have edited and proofread more than 30 documents so far.

**Recently translated books…**

* **Forest Bathing** by Qing Li
* **How To Be An Imperfectionist** by Stephen Guise
* **Do Nothing** by Celeste Headlee
* **Brahmin The Great** by Niaz Khan
* **In Praise Of Slowness** by Carl Honore
* **Only Love is Real** by Dr. Brian Weiss
* **Through Time Into Healing** by Dr. Brian Weiss
* **Same Soul Many Bodies** by Dr. Brian Weiss
* **Miracles Happen** by Dr. Brian Weiss
* **To Be Or Not To Be Happy** by B. Maria Kumar
* **Be Selfish But Good** by B. Maria Kumar

**I charge…**

For translation services - 0.70 INR per source word

For Proofreading services – 0.10 INR per source word